

CUVÂNT-ÎNAINTE

Succesul ediției precedente (Irinel Popescu – sub redacția *Tratat de Chirurgie*, Editura Academiei Române 2007–2009) ne-a determinat să reînnoim eforturile de a prezenta celor interesați ultimele noutăți în domeniul chirurgiei. Rezultatul este o nouă ediție, programată să apară, la fel ca și cea precedentă, în mai multe volume pe parcursul următorilor ani.

Intervalul de 5 ani scurs între cele două ediții este în acord cu ritmul în care acumularea noutăților în medicină obligă la un efort de sinteză.

Față de ediția precedentă, munca de coordonare a fost asumată de doi redactori, reprezentând Centrele universitare din București și Cluj-Napoca.

Au fost introduse două volume noi, dedicate otorinolaringologiei și oftalmologiei, discipline chirurgicale care au lipsit din edițiile precedente. Includerea lor în actuala ediție acoperă un gol care era resimțit.

Ca și în edițiile precedente este sintetizată în primul rând experiența românească, la care se adaugă, desigur, noutățile apărute pe plan internațional, unele deja aplicate și la noi în țară, altele în curs de a fi introduse.

Într-un domeniu dinamic și în permanentă schimbare, *Tratatul* se adresează medicilor rezidenți aflați în plin proces de formare profesională și, în egală măsură, și tinerilor specialiști care doresc să-și continue pregătirea din rezidențiat și să rămână în contact cu ultimele noutăți din domeniul disciplinei în care lucrează. În plus, *Tratatul de chirurgie* va fi util tuturor colegilor care știu că în medicină trebuie să înveți toată viața și că procesul de informare profesională nu se oprește niciodată.

În efortul pe care l-am întreprins am avut alături de noi pe mulți dintre cei care au participat, în calitate de autori sau redactori de volum, și la ediția precedentă și cărora le mulțumim pe această cale.

Mulțumiri speciale se cuvin Editurii Academiei Române și Domnului director general Dumitru Radu Popescu, pentru suportul și înțelegerea pe care, la fel ca și la ediția precedentă, ni le-a oferit cu multă generozitate. Doamnei Doina Argeșanu, colectivului tehnoredacțional, pentru abnegația și profesionalismul desăvârșit. Lui Dan Cojocaru, a cărui participare a asigurat continuitatea aspectului grafic.

Prof. dr. Irinel Popescu
Prof. dr. Constantin Ciuce

PREFAȚĂ

În urmă cu câțiva ani, am primit cu multă emoție din partea celor doi editori ai *Tratatului de Chirurgie* provocarea de a fi coordonatorul volumului de uro-oncologie. Am înțeles că iau asupra mea o mare răspundere, gândindu-mă la prestigiul lor profesional și la încrederea cu care mă onorează în a coordona un volum din domeniul urologiei sub egida Editurii Academiei Române. De asemenea, responsabilitatea mea este și mai mare gândindu-mă la personalitățile marcante ale urologiei românești care au coordonat edițiile anterioare și și-au lăsat amprenta asupra evoluției profesionale a generații de urologi. Și aș aminti aici numele academicianului Eugen Proca, ale cărui volume de referință în urologie au stat la baza formării mele profesionale în perioada de debut ca rezident și apoi ca tânăr specialist în urologie. Iar dacă azi putem vorbi de o Asociație Română de Urologie valoroasă profesional și recunoscută la nivel european și internațional, aceasta se datorează, printre multe altele, și gândurilor pe care Domnia sa le-a așternut între copertile tratatelor lăsate nouă moștenire.

Voi reuși eu oare să fiu la înălțimea așteptărilor? Acesta a fost gândul meu dominant în toți acești ani în care mi-am dorit ca împreună cu echipa de autori să îmbinăm experiența profesională cu datele recente din literatura de specialitate. Am ales o echipă unită, omogenă, în mare majoritate elevi ai Școlii medicale clujene, echipă cu care colaborez zilnic în rezolvarea multor cazuri de patologie uro-oncologică, dar și cu urologi de prestigiu de la Institutul European de Oncologie din Milano, urologi care au fost suportul nostru moral și profesional în implementarea chirurgiei robotice la Spitalul Clinic Municipal din Cluj-Napoca. De asemenea, legăturile strânse dintre Universitatea de Medicină și Farmacie „Iuliu Hațieganu” Cluj-Napoca și Institutul European de Oncologie din Milano au constituit cheia succesului celor șapte Conferințe internaționale „Progrese în uro-oncologie” pe care le-am organizat începând din 2009, odată cu introducerea alternativei robotice în decizia terapeutică a pacientului urologic. Multe din experiențele prezentate și din concluziile acestor manifestări științifice și-au găsit loc între copertile acestui tratat.

Prezentul volum, rod al unei concepții unitare în abordarea pacientului cu patologie uro-oncologică, vine în sprijinul rezidenților în urologie și al tinerilor specialiști urologi, în special al celor dornici de a-și însuși tehnicile moderne minim-invazive de laparoscopie și robotică.

Am structurat volumul în opt secțiuni, din care primele șapte sunt dedicate patologiei uro-oncologice a adultului – tumori renale, ale tractului urinar, peniene, prostatice, testiculare, ale glandei suprarenale și sarcoamele retro-peritoneale – și cea de a opta secțiune dedicată patologiei uro-oncologice a copilului.

Am colaborat, la fel ca în practica zilnică, cu medici de diverse specialități – chirurghi oncologi, radioterapeuți, oncologi medicali, epidemiologi, anatomopatologi, interniști, imunologi – ca într-o adevărată comisie oncologică, abordând fiecare capitol de patologie ca pe un caz real care vine spre noi și își pune speranțele și încrederea în capacitatea noastră profesională.

Am selecționat imagini cât mai didactice din baza de date a autorilor, imagini din explorările imagistice și din operațiile clasice, endoscopice, laparoscopice sau robotice efectuate de noi, punând accent pe informațiile de interes practic, și pe care le-am raportat la referințele internaționale. Nu am ezitat să solicităm suportul colegilor urologi din alte centre universitare atunci când știam că baza lor de date poate oferi un plus de valoare anumitor capitole de urologie prin informațiile particulare pe care le dețineau. Țin să le mulțumesc călduros pentru generozitatea cu care au răspuns și de această dată solicitărilor noastre.

În speranța că prin conținutul acestui volum am reușit să aducem puțină lumină și să creionăm un drum spre abordarea modernă a patologiei uro-oncologice, mulțumesc călduros editorilor și autorilor pentru încrederea și suportul acordat.

Poate nu întâmplător acest volum apare acum, la împlinirea a 20 de ani de laparoscopie urologică în România, ocazie fericită de a dedica apariția sa memoriei Profesorului Sergiu Duca, părintele laparoscopiei în țara noastră și mentorul meu în startul de acum două decenii în fascinanta lume a chirurgiei laparoscopice urologice.

Și nu în ultimul rând, un gând de recunoștință și mulțumiri colaboratorilor mei și familiei pentru sprijinul și înțelegerea de care m-am bucurat pe tot parcursul elaborării acestei lucrări.

Coordonator,
Prof. dr. Ioan COMAN